

KRAFTFAHRT-BUNDESAMT

- Federal Motor Transport Authority -

D-24932 Flensburg • Tel. +49-461/316-0 • Fax +49-461/3161741 • Telex 22872

Typgenehmigungsbehörde
nach den
Richtlinien der Europäischen Gemeinschaften (EG),
Regelungen der Economic Commission for Europe (ECE) der UN
und der
Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)

TYPGENEHMIGUNG

Type-Approval

ABE: _KBA 16840, Nachtrag 00

Typ: KLR-OP03





Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S. 1793)

Nummer der ABE: 16840

Gerät: Nachrüstabgasreinigungssystem
(Kaltlaufregelungssystem nach EURO 2)

Typ: KLR-OP03

Inhaber der ABE und Hersteller: Twin-Tec
Entwicklungsgesellschaft mbH
D-53840 Troisdorf

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe erteilt:

Die genehmigte Einrichtung erhält
das Typzeichen

KBA 16840

Dieses von Amts wegen zugeteilte Zeichen ist auf jedem Stück der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauerhaft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen. Zeichen, die zu Verwechslungen mit einem amtlichen Typzeichen Anlaß geben können, dürfen nicht angebracht werden.

Mit dem zugeteilten Typzeichen dürfen Fahrzeugteile nur gekennzeichnet werden, wenn sie den Erlaubnisunterlagen in jeder Hinsicht entsprechen. Änderungen der Erzeugnisse sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet. Verstöße gegen diese Bestimmungen führen zum Widerruf der Erlaubnis und werden überdies strafrechtlich verfolgt.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der ABE: 16840

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen die in den beiliegenden Prüfunterlagen aufgeführten Maße aufweisen und dürfen nur aus den dort festgelegten Werkstoffen gefertigt werden.

Vor dem Einbau ist eine erweiterte Abgasuntersuchung nach § 47a StVZO in Verbindung mit Anlage VIIIA (AU) vorzunehmen.

Der vorhandene Katalysator kann weiter verwendet werden, wenn dieser nicht mit sichtbaren Mängeln behaftet ist und den Anforderungen der Anlage KAT-Test des beiliegenden Technischen Berichts genügt.

Die Nachrüstsysteme, Typ KLR-OP03, dürfen nur unter den im Verwendungsbereich (Anlage VB, 4 Blatt) des beiliegenden Technischen Berichts genannten Bedingungen und in den dort genannten Kraftfahrzeugen verwendet werden.

Die dort genannten Kraftfahrzeuge erfüllen nach dem Einbau des Nachrüstsystems, Typ KLR-OP03, die Anforderungen der Richtlinie 70/220/EWG in der Fassung 94/12/EG.

Nach Vorlage der Bescheinigung über den ordnungsgemäßen Einbau sind die Fahrzeugpapiere wie folgt zu ändern:

Schlüssel - Nr.		Bezeichnung der Fahrzeug- und Aufbauart	
1. Zeile	2. Zeile	1. Zeile	2. Zeile
..	25	..	SCHADSTOFFARM EURO 2
..	26	..	S-ARM EURO 2, G:92/97

bzw.

Die Schlüssel-Nr. 26 darf nur solchen Fahrzeugen zugeteilt werden, die vor der Umrüstung bereits geräuscharm geschlüsselt waren.

Der Einbau der Systeme hat nach einer mitzuliefernden Einbauanweisung zu erfolgen.

Der ordnungsgemäße Einbau der Nachrüstsysteme ist von einer Kfz-Werkstatt in einer Bescheinigung zur Vorlage bei der Zulassungsbehörde zu bestätigen.

Hat eine andere Stelle die Nachrüstung durchgeführt, müssen der ordnungsgemäße Einbau und die einwandfreie Funktion der Nachrüstsysteme durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer oder durch einen Kfz-Sachverständigen oder Angestellten nach 7.4 a der Anlage VIII bestätigt werden.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-3-

Nummer der ABE: 16840

An jedem Nachrüstsysteem muß an einer gegen Beschädigung geschützten, auch nach dem Einbau sichtbaren Stelle gut lesbar und dauerhaft ein Fabrikschild angebracht sein, das folgende Angaben enthält:

Hersteller
Typ
Typzeichen

Statt der Kennzeichnung der Geräte mit dem Fabrikschild können die geforderten Angaben auch eingeprägt sein.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Gutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des TÜV Technische Überwachung, Hessen GmbH, Darmstadt, vom 05.09.2000 festgehaltenen Angaben.

Das geprüfte Muster ist so aufzubewahren, daß es noch fünf Jahre nach Erlöschen der ABE in zweifelsfreiem Zustand vorgewiesen werden kann.

Flensburg, den 28.09.2000
Im Auftrag

R. Lindtner



(R. Lindtner)

Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Gutachten



Typ : KLR-OP03
 Antragsteller : TWIN-TEC, Ölbergstraße 6, D-53840 Troisdorf

Blatt: 1 von 4

VERWENDUNGSBEREICH

des Nachrüst-Abgasreinigungssystems

Typ : KLR-OP03

Hersteller : TWIN-TEC Entwicklungsgesellschaft für
 emissionsreduzierende Technologien mbH
 Ölbergstraße 6
 D-53840 Troisdorf

Fzg.-hersteller	Adam Opel AG			
Fahrzeugtyp	Opel Astra-F	Opel Astra-F-CC	Opel Astra-F-Caravan	Opel Astra-F-Cabrio
Motortyp	C20NE	C20NE	C20NE	C20NE
ABE-Nr.	G065	F857	F854	G372
Erweit. von / bis	00 / 05	00 / 08	00 / 08	00 / 02
ABE-Ausf.	. F . .	. F . .	. F . .	. F . .
Hubraum [cm ³]	1998	1998	1998	1998
Leistung [kW] bei Drehzahl [min ⁻¹]	85 / 5400	85 / 5400	85 / 5400	85 / 5400
Getriebe / Achse	5-Gang-Schaltgetriebe / Serie			
Gemischbild.	Bosch Motronic			



Typ : **KLR-OP03**
 Antragsteller : **TWIN-TEC, Ölbergstraße 6, D-53840 Troisdorf**

Blatt: 2 von 4

VERWENDUNGSBEREICH (Fortsetzung)

des Nachrüst-Abgasreinigungssystems

 Typ : **KLR-OP03**

 Hersteller : **TWIN-TEC Entwicklungsgesellschaft für
 emissionsreduzierende Technologien mbH
 Ölbergstraße 6
 D-53840 Troisdorf**

Fzg.-hersteller	Adam Opel AG						
Fahrzeugtyp	Kadett-E		☒ Kadett-E-CC		Kadett-E-Caravan	Kadett-E-Cabrio	
Motortyp	C20NE		☒ C20NE		C20NE	C20NE	
ABE-Nr.	E023/1	E023/2	D559/1	D559/2	D560/2	E388/0	E388/1
Erweit. von / bis	02 / 05	00 / 05	00 / 06	00 / 04	00 / 05	00 / 05	00 / 07
ABE-Ausf.	.J...		.J...		.J...	.J...	
Hubraum [cm³]	1984 / 1998		1984 / 1998		1984 / 1998	1984 / 1998	
Leistung [kW] bei Drehzahl [min ⁻¹]	85 / 5200 / 5400		85 / 5200 / 5400		85 / 5200 / 5400	85 / 5200 / 5400	
Getriebe / Achse	5-Gang-Schaltgetriebe / Serie						
Gemischbildung	Bosch Motronic						



Typ : KLR-OP03

Antragsteller : TWIN-TEC, Ölbergstraße 6, D-53840 Troisdorf

Blatt: 3 von 4

VERWENDUNGSBEREICH (Fortsetzung)

des Nachrüst-Abgasreinigungssystems

Typ : KLR-OP03

Hersteller : TWIN-TEC Entwicklungsgesellschaft für
emissionsreduzierende Technologien mbH
Ölbergstraße 6
D-53840 Troisdorf

Fzg.-hersteller	Adam Opel AG					
Fahrzeugtyp	Vectra-A		Vectra-A-CC		Vectra-A-X	
Motortyp	C20NE		C20NE		C20NE	
ABE-Nr.	E947	E947/1	E948	E948/1	E951	E951/1
Erweit. von / bis	00 / 08	00 / 10	00 / 08	00 / 10	00 / 07	00 / 07
ABE-Ausf.	.G...	.G...	.G...	.G...	.G...	.G...
Hubraum [cm ³]	1998	1998	1998	1998	1998	1998
Leistung [kW] bei Drehzahl [min ⁻¹]	85 / 5200	85 / 5200	85 / 5200	85 / 5200	85 / 5200	85 / 5200
Getriebe / Achse	5-Gang-Schaltgetriebe / Serie					
Gemischbildung	Bosch Motronic					



Typ : KLR-OP03
 Antragsteller : TWIN-TEC, Ölbergstraße 6, D-53840 Troisdorf

Blatt: 4 von 4

VERWENDUNGSBEREICH (Fortsetzung)

des Nachrüst-Abgasreinigungssystems

Typ : KLR-OP03

Hersteller : TWIN-TEC Entwicklungsgesellschaft für
 emissionsreduzierende Technologien mbH
 Ölbergstraße 6
 D-53840 Troisdorf

Fzg.-hersteller	Adam Opel AG						
Fahrzeugtyp	Omega-A			Omega-A-Caravan			Calibra-A
Motortyp	C20NE			C20NE			C20NE
ABE-Nr.	E284	E284/1	E284/2	E285	E285/1	E285/2	F406
Erweit. von / bis	00 / 06	00 / 02	00 / 05	00 / 07	00 / 02	00 / 05	00 / 13
ABE-Ausf.	.D . . .			.D . . .			.G . . .
Hubraum [cm ³]	1984 / 1998			1984 / 1998			1998
Leistung [kW] bei Drehzahl [min ⁻¹]	85 / 5200 / 5400			85 / 5200 / 5400			85 / 5200
Getriebe / Achse	5-Gang-Schaltgetriebe / Serie						
Gemischbildung	Bosch Motronic						



www.tuev-hessen.de

TÜV Hessen • Rüdesheimer Straße 119 • 64285 Darmstadt

Twin-Tec GmbH
Eduard-Rhein-Str. 21-23

53639 Königswinter

Automotive

TÜV Technische
Überwachung Hessen GmbH
Rüdesheimer Straße 119
64285 Darmstadt

Telefon : 06151-600-242
FAX : 06151-600-670
helmut.preiss@tuevhessen.de

Ihr Zeichen

Unser Zeichen / Sachbearbeiter
TA-Pr

Datum
22.03.2005

Bescheinigung - über Änderung des letzten Genehmigungsnachtrages -

Die Herstelleranschrift wurde wie folgt geändert:

**Twin-Tec GmbH
Eduard-Rhein-Str. 21-23
53639 Königswinter
Deutschland**

Die o.g. Anschrift ist für alle Genehmigungen der Firma Twin-Tec GmbH gültig.

TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH



Dipl.-Ing. Preiß



TÜV Technische
Überwachung Hessen GmbH
Rüdesheimer Straße 119
64285 Darmstadt
Telefon (0 61 51) 6 00 - 0
Telefax (0 61 51) 6 00 - 3 33

Geschäftsführung:
Dipl.-Ing. Falk Börsch
Dr.-Ing. Wolfgang Gehrike
Aufsichtsratsvorsitzender:
Hermann Mund
Amtsgericht Darmstadt HRB 4915

Landesbank Hessen-Thüringen Darmstadt
BLZ 508 500 49, Konto-Nr. 5007 594 004
Deutsche Bank AG Darmstadt
BLZ 508 700 05, Konto-Nr. 0107 557
Postbank Frankfurt/M.
BLZ 500 100 60, Konto-Nr. 3270-609
Dresdner Bank Frankfurt/M.
BLZ 500 800 00, Konto-Nr. 97 100 500

verbunden mit: Unternehmensgruppe

